



Certificato n.  
Certificate No.

**REPUBBLICA ITALIANA**  
**REPUBLIC OF ITALY**

**MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI**  
*Ministry of Infrastructure and Transport*

**Autorità Marittima di** \_\_\_\_\_  
*Local Maritime Authority* \_\_\_\_\_

**CERTIFICATO DI GESTIONE DELLA SICUREZZA**  
**SAFETY MANAGEMENT CERTIFICATE**

Rilasciato a norma delle disposizioni della Convenzione internazionale per la salvaguardia della vita umana in mare del 1974 e successive modificazioni in nome del Governo della Repubblica Italiana  
*Issued under the provisions of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, as amended under the authority of the Government of Republic of Italy*

<b>Nome della nave:</b> <i>Name of ship</i>	
<b>Porto di immatricolazione:</b> <i>Port of registry</i>	
<b>Nominativo internazionale:</b> <i>Distinctive number or letters</i>	<b>T.Stazza lorda:</b> <i>Gross tonnage</i>
<b>Numero IMO:</b> <i>IMO number</i>	<b>Tipo di nave<sup>1</sup>:</b> <i>Type of ship</i>
<b>Denominazione e sede della società di navigazione<sup>2</sup>:</b> <i>Name and address of Company</i>	
<b>Numero di identificazione della Società</b> <i>Company identification number:</i>	

**SI ATTESTA** che il sistema di gestione della sicurezza della nave è stato sottoposto a verifica e che esso soddisfa alle prescrizioni del Codice internazionale di gestione della sicurezza delle navi e della prevenzione dell'inquinamento (Codice ISM) , essendo stato verificato che il documento di conformità della società di navigazione si applica a questo tipo di nave.

*THIS IS TO CERTIFY THAT the safety management system of the Ship has been audited and that it complies with the requirements of the International Management Code for the Safe Operation of Ships and for Pollution Prevention (ISM Code) following verification that the Document of Compliance for the Company is applicable of this type of ship.*

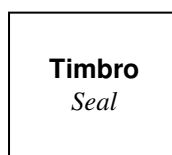
**Il presente Certificato di Gestione Sicurezza è valido fino al \_\_\_\_\_ a condizione che siano effettuate le verifiche periodiche e che il Documento di Conformità non sia scaduto.**

*This Safety Management Certificate is valid until: \_\_\_\_\_ subject to periodical verification and the validity of the Document of Compliance.*

**Data di completamento della verifica sulla quale si basa il presente certificato \_\_\_\_\_**  
*Completion date of the verification on which this certificate is based*

**Rilasciato a \_\_\_\_\_**  
*Issued at*

**Il \_\_\_\_\_**  
*Date of issue*



**L'Ufficiale autorizzato al rilascio del certificato**  
*Authorized official issuing the certificate*

<sup>1</sup> Indicare il tipo di nave tra i seguenti tipi: nave passeggeri; unità veloce passeggeri; unità veloce da carico; portarinfusa; petroliera; chimichiera; gasiera; unità mobile di perforazione offshore; nave da carico di altro tipo.

*Insert the type of ship from among the following: passenger ship; passenger high-speed craft; cargo high-speed craft; bulk carrier; oil tanker; chemical tanker; gas carrier; mobile offshore drilling unit; other cargo ship.*

<sup>2</sup> Vedasi paragrafi 1.1.2 del Codice ISM.  
*See paragraph 1.1.2 of the ISM Code.*

**VISTO DI VERIFICA PERIODICA E  
DI VERIFICA SUPPLEMENTARE (SE RICHIESTA)**  
*ENDORSEMENT FOR PERIODICAL VERIFICATION AND  
ADDITIONAL VERIFICATION (IF REQUIRED)*

Certificato n.  
*Certificate No.*

**SI ATTESTA CHE** in sede di verifica periodica eseguita in applicazione della regola 6.1 del capitolo IX della Convenzione e del paragrafo 13.8 del Codice ISM è stato accertato che il sistema di gestione della sicurezza è conforme alle prescrizioni del Codice ISM.

*THIS IS TO CERTIFY THAT, at the periodical verification in accordance with Regulation 6.1 of Chapter IX of the Convention and paragraph 13.8 of the ISM Code, the safety management system was found to comply with the requirements of the ISM Code.*

<b>Verifica intermedia</b> <b>(da completarsi tra la seconda e la terza data anniversaria del certificato)</b> <i>Intermediate verification</i> <i>(to be completed between the second and the third anniversary date)</i>	<b>Firma dell'Ufficiale autorizzato</b> <i>Signature of authorized official</i>  <b>Luogo</b> <i>Place</i>  <b>Data</b> <i>Date</i>
---	--

<b>Verifica addizionale (*)</b> <i>Additional verification</i>	<b>Firma dell'Ufficiale autorizzato</b> <i>Signature of authorized official</i>  <b>Luogo</b> <i>Place</i>  <b>Data</b> <i>Date</i>
---	--

<b>Verifica addizionale (*)</b> <i>Additional verification</i>	<b>Firma dell'Ufficiale autorizzato</b> <i>Signature of authorized official</i>  <b>Luogo</b> <i>Place</i>  <b>Data</b> <i>Date</i>
---	--

<b>Verifica addizionale (*)</b> <i>Additional verification</i>	<b>Firma dell'Ufficiale autorizzato</b> <i>Signature of authorized official</i>  <b>Luogo</b> <i>Place</i>  <b>Data</b> <i>Date</i>
---	--

\* Se applicabile.  
*If applicable.*

**VIDIMAZIONE PER LA PROROGA DEL CERTIFICATO  
DOPO IL COMPLETAMENTO DELLA VISITA DI RINNOVO  
ED IN CASO DI APPLICAZIONE DELLA PARTE B 13.13  
DEL CODICE ISM**

Certificate n.  
Certificate No

*ENDORSEMENT WHERE THE RENEWAL VERIFICATION  
HAS BEEN COMPLETED AND PART B 13.13 OF  
THE ISM CODE APPLIES*

**La nave è conforme alle disposizioni pertinenti la parte B del codice ISM, e il presente certificato, in conformità con la parte B 13.13 del codice ISM, deve intendersi valido fino al .....**  
*The ship complies with the relevant provisions of part B of the ISM Code, and the Certificate should, in accordance with part B 13.13 of the ISM Code, be accepted as valid until .....*

<b>Luogo</b> <i>Place</i>	<b>Firma dell'Ufficiale autorizzato</b> <i>Signature of authorized official</i>
<b>Data</b> <i>Date</i>	

**VIDIMAZIONE PER LA PROROGA DELLA VALIDITÀ DEL CERTIFICATO  
PER PERMETTERE ALLA NAVE DI RAGGIUNGERE IL PORTO DI VISITA IN CASO DI  
APPLICAZIONE DELLA PARTE B 13.12 DEL CODICE ISM OPPURE PER UN PERIODO DI  
GRAZIA IN CASO DI APPLICAZIONE DELLA PARTE B 13.14 DEL CODICE ISM**  
*ENDORSEMENT TO EXTEND THE VALIDITY OF THE  
CERTIFICATE UNTIL REACHING THE PORT OF  
VERIFICATION WHERE PART B 13.12 OF THE ISM CODE APPLIES  
OR FOR A PERIOD OF GRACE WHERE PART B 13.14 OF  
THE ISM CODE APPLIES*

**Il presente Certificato, in conformità con la parte B 13.12 o parte B 13.14 del Codice ISM, è prorogato fino al.....**  
*This Certificate should, in accordance with part B 13.12 or part B 13.14 of the ISM Code, be accepted as valid until.....*

<b>Luogo</b> <i>Place</i>	<b>Firma dell'Ufficiale autorizzato</b> <i>Signature of authorized official</i>
<b>Data</b> <i>Date</i>	